

BD BACTEC™ Lytic/10 Anaerobic/F Culture Vials

(Fiole de cultură)

Bulion cu extract de cazeină-soia într-o fiolă din plastic



8089974(08)

2019-09

Română

UTILIZARE SPECIFICĂ

Fiolele de cultură BD BACTEC™ Lytic/10 Anaerobic/F Culture Vials (bulion preredus, îmbogățit, de digerat soia-cazeină, cu CO₂) sunt pentru culturi anaerobe de sânge. Modul principal de utilizare este împreună cu dispozitivele BD BACTEC din seria cu fluorescență pentru cultivarea și recuperarea calitativă a microorganismelor anaerobe din sânge.

REZUMAT ȘI EXPLICAȚII

Proba care va fi testată este inoculată într-una sau mai multe fiole, care sunt introduse în dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență pentru incubare și citire periodică. Fiecare fiolă conține un senzor chimic care poate detecta creșterea concentrației de CO₂ produs prin dezvoltarea microorganismelor. Senzorul este monitorizat de dispozitiv la fiecare zece minute pentru a detecta creșterea gradului său de fluorescență, care este proporțional cu cantitatea de CO₂ prezent. O citire pozitivă indică posibila prezență în fiolă a unor microorganisme viabile. Detectarea este limitată la microorganismele care vor crește într-un anumit tip de mediu.

PRINCIPIILE PROCEDURII

Dacă în prelevatul pentru testare inoculat în fiola BD BACTEC există microorganisme, când acestea vor metaboliza substraturile prezente în fiolă se va produce CO₂. Creșterea gradului de fluorescență al senzorului din fiolă, determinată de creșterea concentrației de CO₂, este monitorizată de dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență. Analiza creșterii proporției și a concentrației de CO₂ permite dispozitivului BD BACTEC din seria cu fluorescență să determine dacă fiola este pozitivă, adică dacă proba testată conține organisme viabile.

REACTIVI

Fiolele de cultură BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F conțin înainte de prelucrare următoarele ingrediente active:

Lista ingredientelor

Apă prelucrată.....	40 ml
Bulion cu extras de soia și cazeină	2,75% g/v
Extract de drojdie.....	0,2% g/v
Extras de țesut animal	0,05% g/v
Dextroză	0,2% g/v
Hemină	0,0005% g/v
Menadionă.....	0,00005% g/v
Citrat de sodiu	0,02% g/v
Tioli.....	0,1% g/v
Piruvat de sodiu.....	0,1% g/v
Saponină	0,26% g/v
Agent antispumant.....	0,01% g/v
Polianetolsulfonat de sodiu (SPS).....	0,035% g/v

Toate mediile BD BACTEC sunt distribuite cu CO₂ adăugat. Mediile anaerobe sunt prereduse și suplimentate cu CO₂ și N₂. Este posibil ca această compoziție să fi fost adaptată pentru a îndeplini anumite cerințe de performanță.

Avertismente și precauții

În scopul diagnosticului *in vitro*.

Acest produs conține cauciuc natural uscat.

În probele clinice pot fi prezente microorganisme patogene, inclusiv virusurile hepatice și virusul imunodeficienței umane. La manevrarea articolelor contaminate cu sânge sau cu alte lichide biologice trebuie respectate „Precauțiile standard”¹⁻⁴ și regulamentul instituției.

Înainte de utilizare, fiecare fiolă trebuie verificată pentru a descoperi eventualele semne de degradare, contaminare sau deteriorare. Fiolele ce prezintă semne de deteriorare sau contaminare cum ar fi scurgeri, turbiditate, decolorare (opacizare), membrană proeminentă sau înfundată nu trebuie folosite.

O fiolă contaminată poate conține presiune pozitivă. Dacă se utilizează fiola contaminată direct pentru recoltare, mediul de cultură contaminat poate fi introdus în vena pacientului. Contaminarea fiolei poate să nu fie imediat evidentă. Când recoltarea se face direct, monitorizați cu atenție procesul pentru a evita pătrunderea conținutului în vena pacientului.

În cazuri rare, este posibil ca o fiolă să nu fie suficient de bine sigilată, ceea ce poate duce la scurgerea sau vărsarea conținutului acesteia. Dacă fiola a fost inoculată, tratați cu precauție lichidul scurs sau vărsat deoarece poate conține organisme sau agenți patogeni. Înainte de a le înlătura, sterilizați prin autoclavare toate fiolele inoculate.

Fiolele cu culturi pozitive pentru recultivare sau colorare, etc.: Înainte de prelevare trebuie să eliberați gazul care se formează adesea datorită metabolismului microbian. Recoltarea prelevatelor trebuie realizată, dacă este posibil, într-o boxă sigură din punct de vedere biologic și trebuie purtată o îmbrăcăminte protectoare corespunzătoare, inclusiv mănuși și măști. Pentru mai multe informații referitoare la subcultivare, consultați capitolul Procedură.

Pentru a reduce la minimum posibilitatea scurgerilor în timpul inoculării probelor în fiolele cu cultură, utilizați seringi cu ace nedetașabile sau de tip BD Luer-Lok™.

Testele moleculare efectuate pe culturi de sânge pozitiv vor detecta atât organismele viabile, cât și pe cele neviabile care se găsesc în mediul de cultură. De aceea, rezultatele testelor moleculare trebuie evaluate în conjuncție cu rezultatele colorației Gram, în conformitate cu practicile standard de îngrijire, precum și cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

Instrucțiuni de depozitare

Fiolele BD BACTEC sunt gata pentru utilizare așa cum au fost primite și nu necesită reconstituire sau diluare. Păstrați-le într-un loc uscat la 2–25 °C, **ferite de lumina directă**.

COLECTAREA PROBELOR

Probele trebuie colectate utilizând tehnici sterile, pentru a reduce posibilitatea de contaminare. Studiile publicate au indicat că volumul recomandat pentru specimen este 8–10 ml.^{5,6} Este recomandat ca proba să fie inoculată în fiolele BD BACTEC la patul pacientului. În mod obișnuit, pentru a recolta proba este utilizată o seringă de 10 cc sau de 20 cc, cu vârful marca BD Luer-Lok. Dacă este cazul, pot fi utilizate un suport pentru ac marca BD Vacutainer sau un set de recoltare a sângelui marca BD Vacutainer®, un set de recoltare a sângelui BD Vacutainer Safety-Lok™ sau alt set cu tubulatură tip „branulă”. Dacă se utilizează un ac și un set de tubulatură (recoltare directă), trebuie urmărită cu atenție direcția de curgere a sângelui la începutul recoltării prelevatului. Spațiul liber din fiolă depășește de obicei 10 ml, astfel încât utilizatorul trebuie să urmărească volumul colectat prin intermediul gradațiilor de 5 ml la nivelul etichetei fiolei. Atunci când cei 8–10 ml necesari au fost recoltați, curgerea trebuie întreruptă prin presarea tubulaturii și îndepărtarea setului de tubulatură din fiola BD BACTEC. Deși pot fi utilizate probe cu volum de până la 3 ml, recuperarea nu va avea aceeași eficiență ca în cazul volumelor mai mari. **Fiola BD BACTEC inoculată trebuie transportată la laborator cât mai repede.**

PROCEDURA

Desfaceți capacul fiolei BD BACTEC și inspectați fiola pentru a observa eventuale crăpături, contaminare, turbiditate excesivă și dopuri ce ar putea prezenta umflături sau indentații. **NU UTILIZAȚI** dacă se observă orice defect. Înainte de inoculare, ștergeți membrana cu alcool (iodul **NU** este recomandat). Injectați aseptice sau recoltați direct o probă de 8–10 ml per fiolă. Dacă sunt utilizate volume ale prelevatului între 3–4 ml, recuperarea nu va fi la fel de bună ca pentru volume mai mari (consultați Limitările procedurii). **Fiolele anaerobe inoculate trebuie introduse în dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență cât mai repede posibil**, pentru incubație și monitorizare. Dacă se întârzie așezarea în dispozitiv a unei fiole inoculate și este evidentă creșterea bacteriană, atunci nu trebuie testată cu dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență, ci mai degrabă trebuie subcultivată, colorată Gram și tratată ca un recipient probabil pozitiv.

Fiolele introduse în dispozitiv vor fi testate automat la fiecare zece minute pe toată durata protocolului de testare. Fiolele pozitive vor fi recunoscute de dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență și identificate ca atare (consultați manualul utilizatorului dispozitivului BD BACTEC din seria cu fluorescență adecvat). Senzorul din interiorul recipientului nu va fi vizibil diferit în fiolele pozitive și negative, cu toate acestea dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență poate determina diferența de fluorescență.

Sângele va fi lizat imediat ca urmare ca adăugării la mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F. Inițial sângele va avea aspect ciocolatiu sau va fi foarte întunecat. Dacă la capătul perioadei de testare se observă ca fiola BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F prezintă bombarea membranei, trebuie efectuată subcultura, realizată colorația Gram sau tratată ca fiind prezumtiv pozitivă.

Fiolele pozitive trebuie subcultivate și trebuie preparate lame cu colorație Gram. În marea majoritate a cazurilor, organismele vor fi observate și poate fi întocmit un raport preliminar pentru medic. Din lichidul conținut în fiolele BD BACTEC pot fi prelucrate subculturi pe medii selective și poate fi realizat un test direct preliminar de sensibilitate antimicrobiană.

Subcultivarea: Înainte de subcultivare, puneți fiola în poziție dreaptă și plasați o compresă alcoolizată deasupra membranei. Pentru a elimina presiunea din fiolă, introduceți un ac steril cu un filtru corespunzător sau înțepați prin compresa alcoolizată și membrană. Acul trebuie scos după ce presiunea este eliberată și înainte de a prelucra proba pentru subcultivare. Inserția și extragerea acului trebuie efectuate printr-o mișcare liniară, evitând orice mișcări rotatorii.

Pentru randamentul maxim al izolatelor, culturile negative pot fi verificate prin colorare și/sau cultivare la un anumit moment anterior aruncării ca rezultate negative.

CONTROL DE CALITATE

Cerințele controlului de calitate trebuie îndeplinite conform reglementărilor locale, naționale și/sau federale în vigoare sau cerințelor de acreditare și procedurilor de laborator standard pentru controlul de calitate. Se recomandă ca utilizatorul să apeleze la ghidurile adecvate CLSI și reglementările CLIA pentru tehnici adecvate ale controlului calității.

NU UTILIZAȚI fiole de cultură cu termenul de valabilitate depășit.

NU UTILIZAȚI fiole de cultură ce prezintă crăpături sau defecte; aruncați fiola în maniera corespunzătoare.

Certificate de control al calității sunt furnizate cu fiecare cutie de medii. Certificatele de control al calității enumeră organismele pentru testare, inclusiv culturile ATCC® specificate în standardul CLSI, *Quality Control for Commercially Prepared Microbiological Culture Media* (Controlul calității pentru mediile de cultură preparate comercializate).⁷

Intervalul de timp pentru detectare a fost ≤ 72 ore pentru fiecare organism enumerat în certificatul de control de calitate al acestui mediu:

<i>Clostridium perfringens</i> ATCC 13124	<i>Bacteroides fragilis</i> * ATCC 25285	<i>Bacteroides vulgatus</i> ATCC 8482
<i>Streptococcus pneumoniae</i> ATCC 6305	<i>Escherichia coli</i> ATCC 25922	<i>Staphylococcus aureus</i> ATCC 25923
<i>Clostridium histolyticum</i> ATCC 19401		

*Tulpină CLSI

Pentru informații despre controlul calității pentru dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență, consultați manualul utilizatorului pentru dispozitivul BD BACTEC din seria cu fluorescență adecvat.

LIMITĂRILE PROCEDURII

Contaminarea

Este necesară o atenție sporită pentru a preveni contaminarea probelor în timpul recoltării și inoculării în fiola BD BACTEC. O probă contaminată va determina o citire pozitivă, dar nu va reprezenta o probă relevantă clinic. O astfel de determinare trebuie realizată de către utilizator pe baza a unor factori ca tipul organismului recuperat, prezența aceluiași organism în culturi multiple, istoricul pacientului etc.

Recuperarea din probele de sânge a organismelor sensibile la SPS

Datorită faptului că sângele poate neutraliza toxicitatea SPS față de organismele sensibile la SPS (cum ar fi *P. anaerobius*), prezența volumului maxim de sânge (de exemplu, până la 10 ml) poate optimiza recuperarea acestor organisme. Pentru a permite creșterea organismelor sensibile SPS atunci când sunt inoculați mai puțin de 8 ml de sânge, se poate adăuga sânge uman integral. Câteva organisme pretențioase, cum ar fi anumite specii de *Haemophilus*, necesită factori de creștere, cum ar fi NAD sau factor V, care sunt furnizați de proba de sânge. Dacă volumul probei de sânge este de 3,0 ml sau mai puțin, un supliment adecvat poate fi necesar pentru recuperarea acestor organisme. Ca suplimente nutritive poate fi folosit suplimentul pentru organisme pretențioase BD BACTEC FOS™ Fastidious Organism Supplement.

Organisme neviabile

O lamă colorată Gram dintr-un mediu de cultură poate conține un număr mic de organisme neviabile derivate din constituenții mediului, reactivi de colorare, ulei de imersie, lame de sticlă și probe utilizate pentru inoculare. În plus, proba pacientului poate conține organisme care nu se vor dezvolta în mediu de cultură sau în mediile utilizate pentru subculturi. Asemenea probe ar trebui subcultivate pe mediile speciale adecvate.⁸

Considerente generale

Recuperarea optimă a izolatelor poate fi atinsă prin adăugarea a 8–10 ml de sânge.^{5,6} Utilizarea unor volume mai mari sau mai mici poate influența negativ timpul de recuperare și/sau detecție. Sângele poate conține antimicrobieni sau alți inhibitori care, de asemenea, pot încetini sau împiedica creșterea microorganismelor. Pot rezulta citiri fals negative în cazul în care organismele prezente nu produc destul CO₂ pentru a fi detectat de către sistem sau dacă o parte importantă a creșterii a avut loc înainte de introducerea fiolei în sistem. Valorile fals pozitive pot apărea atunci când numărul de leucocite este mare. Pentru acest dispozitiv a fost utilizat protocolul implicit de 5 zile pentru testarea analitică, iar duratele protocolului mai mari de 5 zile nu au fost evaluate.

REZULTATE ESTIMATE

Performanța mediilor BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F în fiole de sticlă a fost stabilită printr-un număr de studii clinice externe publicate.^{9,10} Studiile de însămânțare în laborator efectuate de BD au indicat o performanță echivalentă a mediilor BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F în fiole din plastic, în comparație cu mediile BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F în fiole de sticlă.¹¹

În total, 342 de perechi de seturi conținând 10–100 UFC per fiolă au fost evaluate pentru recuperare, cu detectare 100% atât în mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F conținut într-o fiolă de plastic, cât și în mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F conținut într-o fiolă de sticlă. Acest studiu a inclus un set divers de microorganisme aerobice și anaerobice izolate frecvent în culturi de sânge. Diferența de durată medie pentru detectare (TTD) dintre perechile de seturi a fost de 10 minute, în favoarea mediului BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F conținut într-o fiolă de plastic. În 95% dintre cazuri, diferențele TTD între seturile pereche au fost între -1,68 mai rapid pentru fiola de sticlă și 3 ore mai rapid pentru fiola de plastic.

Următoarele specii anaerobe au fost evaluate în studiile analitice: *Bacteroides fragilis*, *B. ovatus*, *B. thetaiotaomicron*, *B. vulgatus*, *Clostridium histolyticum*, *C. novyi*, *C. perfringens*, *Fusobacterium nucleatum*, *Porphyromonas asaccharolytica* (anterior cunoscută sub numele *Bacteroides melaninogenicus* subsp. *asaccharolyticus*) și *Veillonella parvula*. A fost testată și *S. pneumoniae*, facultativ anaerobă.

A fost evaluat un subset de organisme, inclusiv *Finegoldia magna* (cunoscut anterior ca *Peptostreptococcus magnus*) și *Peptoniphilus asaccharolyticus* (cunoscut anterior ca *Peptostreptococcus asaccharolyticus*) în instrumentul BD BACTEC FX cu fiole de 10–100 UFC pe fiolă și au demonstrat recuperare 100% atât în mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F în fiolă de plastic, cât și în mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F în fiolă de sticlă.

În testarea limitei de detecție microbiană, 312 de perechi de seturi au fost testate în total, la niveluri de inoculare de 0–1 și 1–10 UFC per fiolă. Acest studiu a fost proiectat pentru a evalua capacitatea mediului de cultură din sânge BD BACTEC testat să detecteze un UFC, dacă este prezent. Dintre cele 312 de perechi testate, 191 au crescut și au fost detectate de ambele dispozitive, 44 nu au fost detectate de niciunul dintre dispozitive. Douăzeci și nouă de culturi (29) au crescut și au fost detectate doar în mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F conținut într-o fiolă de sticlă. Patruzeci și opt de culturi (48) au crescut și au fost detectate doar în mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F conținut într-o fiolă de plastic. Una dintre cele 12 reproducări ale *Porphyromonas asaccharolytica* (ATCC 25260, 4 UFC per sticlă) nu a fost detectată în mediul BD BACTEC Lytic/10 Anaerobic/F într-o fiolă de plastic. Analiza semnalului nu a prezentat dovezi privind creșterea reproducerii și o subcultură terminală nu a prezentat niciun fel de creștere, ceea ce indică faptul că nu au fost organisme viabile inoculate în fiolă.

DISPONIBILITATE

Nr. cat. Descriere

442021 BD BACTEC™ Lytic/10 Anaerobic/F Culture Vials (Fiole de cultură)

REFERINȚE

1. Clinical and Laboratory Standards Institute. 2005. Approved Guideline M29-A3. Protection of laboratory workers from occupationally acquired infections, 3rd ed. CLSI, Wayne, Pa.
2. Garner, J.S. 1996. Hospital Infection Control Practices Advisory Committee, U.S. Department of Health and Human Services, Centers for Disease Control and Prevention. Guideline for isolation precautions in hospitals. Infect. Control Hospital Epidemiol. 17:53–80.
3. U.S. Department of Health and Human Services. 2007. Biosafety in microbiological and biomedical laboratories, HHS Publication (CDC), 5th ed. U.S. Government Printing Office, Washington, D.C.
4. Directive 2000/54/EC of the European Parliament and of the Council of 18 September 2000 on the protection of workers from risks related to exposure to biological agents at work (seventh individual directive within the meaning of Article 16(1) of Directive 89/391/EEC). Official Journal L262, 17/10/2000, p. 0021–0045.
5. Lin, H-H, *et al.* 2012. Evaluation of the blood volume effect on the diagnosis of bacteremia in automated blood culture systems. Doi:10.1016/j.jmii. 2012. 03.2012.
6. Reimer, L.G. *et al.* 1997. Update on detection of bacteremia and fungemia. Clin. Micro. Rev. 10:444–465.
7. Clinical and Laboratory Standards Institute. 2004. Approved Standard M22-A3. Quality control of commercially prepared microbiological culture media, 3rd ed., CLSI, Wayne, Pa.
8. Murray, P.R., E.J. Baron, J.H. Jorgensen, M.L. Landry and M.A. Pfaller (ed.). 2007. Manual of clinical microbiology, 9th ed. American Society for Microbiology, Washington, D.C.
9. Hollick, GE, *et al.* 1996. Diagnostic Microbiology and Infectious Disease Journal. 24:191–196.
10. Rohner, P. *et al.* 1997. Advantage of combining resin with Lytic BACTEC blood culture media. J. Clin. Micro. 35:2634–2638.
11. Data available from BD Life Sciences.

Service Tehnic și Suport: contactați reprezentantul local BD sau bd.com.

Istoricul modificărilor

Revizie	Data	Rezumatul modificărilor
(08)	2019-09	Instrucțiunile de utilizare tipărite au fost convertite în format electronic și au fost adăugate informații de acces pentru obținerea documentului de pe bd.com/e-labeling. În secțiunea Avertismente și precauții a fost adăugată o recomandare de a efectua testările moleculare pe culturi de sânge pozitiv în conformitate cu practicile standard de îngrijire și cu instrucțiunile de utilizare ale producătorului.

	Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Аткарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商
	Use by / Използвайте до / Spotføjte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / 사용 기한 / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдалануға / Naudokite iki / Izljetot līdz / Houdbaar tot / Brukes for / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kulanma tarihi / Використати до / 使用截止日期 YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month) ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned) JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende) EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes) AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp) AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois) GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca) ÉÉÉÉ-HH-NN / ÉÉÉÉ-HH (HH = hónap utolsó napja) AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese) ЖЖЖЖ-АА-КК / ЖЖЖЖ-АА / (АА = айдың соңы) YYYY-MM-DD/YYYY-MM (MM = 월말) MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mensesio pabaiga) GGGG-MM-DD/GGGG-MM (MM = mėnesia beigas) JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av måneden) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês) AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii) ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца) RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca) GGGG-MM-DD / GGGG-MM (ММ = kraj meseca) AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = slutet av månaden) YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu) PPPP-MM-DD / PPPP-MM (ММ = кінець місяця) YYYY-MM-DD / YYYY-MM (ММ = 月末)
REF	Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalogszám / Numero di catalogo / Каталог номері / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号
EC REP	Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autoriserter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті екіл / 유럽 공동체의 위임 대표 / Igaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 欧洲共同体授权代表
IVD	In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika společníaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisas / Medicinās ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики ин витро / Medicinska pomôcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский пристрій для діагностики in vitro / 体外诊断医疗设备
	Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení / Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température / Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны шектеу / 온도 제한 / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperaturilimiet / Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje temperature / Temperaturgräns / Sıcaklık sınırlaması / Обмеження температури / 温度限制
LOT	Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (serie) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (lot) / Код партии (not) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії / 批号 (亚批)
	Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests / Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas / Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova / <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттері үшін жеткілікті / <n> 테스트가 충분히 포함됨 / Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste / Достаточно для <n> тестов(а) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malzeme içerir / Вистачить для аналізів: <n> / 足够进行 <n> 次检测
	Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба / Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lugeda kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен танысып алыңыз / 사용 지침 참조 / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie / Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na başvurun / Див. інструкції з використання / 请参阅使用说明
	Do not reuse / Не използвайте отново / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / 재사용 금지 / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / Не использовать повторно / Nepoužívajte opakovane / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kulanmayin / Не використовувати повторно / 请勿重复使用
SN	Serial number / Сериен номер / Sériové číslo / Seriennummer / Seriennummer / Σειριακός αριθμός / N° de serie / Seerianumber / Numéro de série / Serijski broj / Sorozatszám / Numero di serie / Топтамалық нөмірі / 일련 번호 / Serijos numeris / Sėrijas numurs / Serie nummer / Numer seryjny / Número de série / Număr de serie / Сериальный номер / Seri numarası / Номер серії / 序列号

	For IVD Performance evaluation only / Само за оценка качеството на работа на IVD / Pouze pro vyhodnocení výkonu IVD / Kun til evaluering af IVD ydelse / Nur für IVD-Leistungsbewertungszwecke / Μόνο για αξιολόγηση απόδοσης IVD / Sólo para la evaluación del rendimiento en diagnóstico in vitro / Ainult IVD seadme hindamiseks / Réserve à l'évaluation des performances IVD / Samo u znanstvene svrhe za In Vitro Dijagnostiku / Kizárolag in vitro diagnosztikához / Solo per valutazione delle prestazioni IVD / Жасанды жағдайда «пробирка ішінде» диагностикада тек жұмысты бағалау үшін / IVD 성능 평가에 대해서만 사용 / Tik IVD prietaisų veikimo charakteristikoms tikrinti / Vienīgi IVD darības novērtēšanai / Uitsluitend voor doeltreffendheidsonderzoek / Kun for evaluering av IVD-ytelse / Tylko do oceny wydajności IVD / Uso exclusivo para avaliação de IVD / Numai pentru evaluarea performanței IVD / Только для оценки качества диагностики in vitro / Určené iba na diagnostiku in vitro / Samo za procenu učinka u in vitro dijagnostici / Endast för utvärdering av diagnostisk användning in vitro / Yalnızca IVD Performans değerlendirmesi için / Тільки для оцінювання якості діагностики in vitro / 仅限 IVD 性能评估
	For US: "For Investigational Use Only"
	Lower limit of temperature / Долен лимит на температурата / Dolní hranice teploty / Nedre temperaturgrænse / Temperaturuntergrenze / Κατώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite inferior de temperatura / Alumine temperatuuripiir / Limite inférieure de température / Najniža dozvoljena temperatura / Alsó hőmérsékleti határ / Limite inferiore di temperatura / Температураның төменгі рұқсат шегі / 하한 온도 / Žemiausia laikymo temperatūra / Temperatūros žemākā robeža / Laagste temperatuurlimiet / Nedre temperaturgrense / Dolna granica temperatury / Limite minimo de temperatura / Limită minimă de temperatură / Нижний предел температуры / Spodná hranica teploty / Donja granica temperature / Nedre temperaturgräns / Sıcaklık alt sınırı / Мінімальна температура / 温度下限
CONTROL	Control / Контролно / Kontrola / Kontrol / Kontrolle / Μάρτυρας / Kontroll / Contrôle / Controllo / Бақылау / 컨트롤 / Kontrolé / Kontrolle / Controle / Controllo / Контроль / kontroll / 对照
CONTROL +	Positive control / Положителен контрол / Pozitivní kontrola / Positiv kontrol / Positive Kontrolle / Θετικός μάρτυρας / Control positivo / Positiivne kontroll / Contrôle positif / Pozitivna kontrola / Pozitív kontroll / Controllo positivo / Оң бақылау / 양성 컨트롤 / Teigijama kontrolé / Pozitívá kontrolé / Positieve controle / Kontrola dodatnia / Controllo positivo / Control pozitiv / Положительный контроль / Pozitif kontrol / Позитивний контроль / 阳性对照试剂
CONTROL -	Negative control / Отрицателен контрол / Negativní kontrola / Negativ kontrol / Negative Kontrolle / Αρνητικός μάρτυρας / Control negativo / Negatiivne kontroll / Contrôle négatif / Negativna kontrola / Negatív kontroll / Controllo negativo / Негативті бақылау / 음성 컨트롤 / Neigijama kontrolé / Negatívá kontrolé / Negatieve controle / Kontrola ujemna / Controllo negativo / Control negativ / Отрицательный контроль / Negatif kontrol / Негативний контроль / 阴性对照试剂
STERILE EO	Method of sterilization: ethylene oxide / Метод на стерилизация: етиленов оксид / Způsob sterilizace: etylenoxid / Steriliseringsmetode: ethylenoxid / Sterilisationsmethode: Ethylenoxid / Μέθοδος αποστείρωσης: αιθυλενοξείδιο / Método de esterilización: óxido de etileno / Steriliseerimismetod: etüleenoksiid / Méthode de stérilisation : oxyde d'éthylène / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Sterilizálás módszere: etilén-oxid / Metoda di sterilizzazione: ossido di etilene / Sterilizacija edici – етилен тотығы / 소독 방법: 에틸렌옥사이드 / Sterilizavimo būdas: etileno oksidas / Sterilizēšanas metode: etilēnoksisds / Gesteriliseerd met behulp van ethyleenoxide / Steriliseringsmetode: etylenoksid / Metoda sterylizacji: tlenek etylu / Método de esterilização: óxido de etileno / Metodă de sterilizare: oxid de etilenă / Метод стерилизации: этиленоксид / Metodá sterilizácie: etylenoxid / Metoda sterilizacije: etilen oksid / Steriliseringsmetod: etenoxid / Sterilizasyon yöntemi: etilen oksit / Метод стерилизації: этиленоксидом / 灭菌方法: 环氧乙烷
STERILE R	Method of sterilization: irradiation / Метод на стерилизация: ирадиация / Způsob sterilizace: záření / Steriliseringsmetode: bestrålning / Sterilisationsmethode: Bestrahlung / Μέθοδος αποστείρωσης: ακτινοβολία / Método de esterilización: irradiación / Steriliseerimismetod: kiirgus / Méthode de stérilisation : irradiation / Metoda sterilizacije: zračenje / Sterilizálás módszere: besugárzás / Metoda di sterilizzazione: irradiazione / Стерилизация edici – сәуле типі / 소독 방법: 방사 / Sterilizavimo būdas: radiacija / Sterilizēšanas metode: apstarošana / Gesteriliseerd met behulp van bestraling / Steriliseringsmetode: bestrålning / Metoda sterylizacji: napromienianie / Método de esterilização: irradiação / Metodă de sterilizare: iradiere / Метод стерилизации: облучение / Metodá sterilizácie: ožiarenie / Metoda sterilizacije: ozračevanje / Steriliseringsmetod: strålning / Sterilizasyon yöntemi: ırradyasyon / Метод стерилизації: опроміннення / 灭菌方法: 辐射
	Biological Risks / Биологични рискове / Biologická rizika / Biologisk fare / Biogefährdung / Βιολογικοί κίνδυνοι / Riesgos biológicos / Biologilised riskid / Risques biologiques / Biološki rizik / Biológiai veszélyes / Rischio biologico / Биологическi тәуекелдер / 생물학적 위험 / Biologinis pavojus / Biologiskie riski / Biologisch risico / Biologisk risiko / Zagrożenia biologiczne / Perigo biológico / Riscuri biologice / Biologische опасность / Biologické riziko / Biološki rizici / Biologisk risk / Biyojogik Riskler / Біологічна небезпека / 生物学风险
	Caution, consult accompanying documents / Внимание, направете справка в придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si příloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni! / Attention, consulter les documents joints / Urozorenje, koristi prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / 주의, 동봉된 설명서 참조 / Dămesio, žiūrėkite priedamus dokumentus / Piesardziba, skaiti pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Vystraha, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацію / 小心, 请参阅附带文档。
	Upper limit of temperature / Горен лимит на температурата / Horní hranice teploty / Øvre temperaturgrænse / Temperaturobergrenze / Ανώτερο όριο θερμοκρασίας / Limite superior de temperatura / Ülemine temperatuuripiir / Limite supérieure de température / Gornja dozvoljena temperatura / Felső hőmérsékleti határ / Limite superiore di temperatura / Температураның рұқсат етілген жоғарғы шегі / 상한 온도 / Aukščiausia laikymo temperatūra / Ausgējā temperatūras robeža / Hoogste temperatuurlimiet / Øvre temperaturgrense / Górná granica temperatury / Limite máximo de temperatura / Limită maximă de temperatură / Верхний предел температуры / Horná hranica teploty / Gornja granica temperature / Øvre temperaturgräns / Sıcaklık üst sınırı / Міксимальна температура / 温度上限
	Keep dry / Пазете сухо / Skladujte v suchém prostředi / Opbevaras tørt / Trocklagern / Φυλάξτε το στεγνό / Mantener seco / Hoida kuivas / Conserver au sec / Držati na suhom / Száraz helyen tartandó / Tenere all'asciutto / Құрғақ күйінде ұста / 건조 상태 유지 / Laikykite sausiai / Uzglabāt sausu / Droog houden / Holdes tørt / Przechowywać w stanie suchym / Manter seco / A se feri de umezeală / Не допускать попадания влаги / Uchovávaťe v suchu / Držite na suvom mestu / Förvaras tørt / Kurv bir çekilde muhafaza edin / Беретти від вологості / 请保持干燥
	Collection time / Време на събиране / Čas odběru / Orpsamlingsstidspunkt / Entnahmeuhrzeit / Ώρα συλλογής / Hora de recogida / Kogumisaeg / Heure de prélèvement / Sati prikupljanja / Mintavétel időpontja / Ora di raccolta / Жынау уақыты / 수집 시간 / Paėmimo laikas / Savākšanas laiks / Verzameltijd / Tid prøvetaking / Godzina pobrania / Hora de colheita / Ora colectării / Време сбора / Doba odboru / Vreme prikupljanja / Uppsamlingstid / Toplama zamanı / Час забору / 采集时间
	Peel / Обелете / Otevfete zde / Abn / Abziehen / Αποκολλήστε / Desprender / Koorida / Décoller / Otvoriti skini / Húzza le / Staccare / Ўстиғи қабатын алып таста / 벗기 / Plęsti čia / Atfimt / Schillen / Trek av / Oderwać / Destacar / Se dezlipşte / Отклеить / Odtrhnite / Oljuštiti / Dra isär / Ayırma / Відкрити / 撕下
	Perforation / Перфорация / Perforace / Perforering / Διάτρηση / Perforación / Perforatsioon / Perforacija / Perforálás / Perforazione / Тесик тесу / 찢취선 / Perforacija / Perforácia / Perforatie / Perforacja / Perfuração / Perforare / Перфорация / Perforácia / Perforasyon / Перфорация / 穿孔
	Do not use if package damaged / Не използвайте, ако опаковката е повредена / Ne používejte, je-li obal poškozený / Må ikke anvendes hvis emballagen er beskadiget / Inhal beschädigter Packungnicht verwenden / Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά / No usar si el paquete está dañado / Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud / Ne pas l'utiliser si l'emballage est endommagé / Ne koristiti ako je oštećeno pakiranje / Ne használja, ha a csomagolás sérült / Non usare se la confezione è danneggiata / Егер пакет бұзылған болса, пайдаланба / 패키지가 손상된 경우 사용 금지 / Jei pakuotė pažeista, nenaudoti / Nelietot, ja iepakojums bojāts / Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is / Må ikke brukes hvis pakke er skadet / Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone / Não usar se a embalagem estiver danificada / A nu se folosi dacă pachetul este deteriorat / Не использовать при повреждении упаковки / Ne použivajte, ak je obal poškozený / Ne koristite ako je pakovanje oštećeno / Använd ej om förpackningen är skadad / Ambalaj hasar görmüşse kullanmayın / Не використовувати за пошкодженої упаковки / 如果包装破损, 请勿使用
	Keep away from heat / Пазете от топлина / Nevystavujte přílišnému teplu / Må ikke udsættes for varme / Vor Wärme schützen / Κρατήστε το μακριά από τη θερμότητα / Mantener alejado de fuentes de calor / Hoida eemal valguusest / Protéger de la chaleur / Držati dalje od izvora topline / Övja a melegtől / Tenere lontano dal calore / Сапқын жерде сақта / 열을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no karstuma / Beschermen tegen warmte / Må ikke utsettes for varme / Przechowywać z dala od źródeł ciepła / Manter ao abrigo do calor / A se feri de căldură / Не награвать / Uchovávaťe mimo zdroja tepla / Držite dalje od toplote / Fär ej utsättas för värme / Isidan uzak tutun / Беретти від дії тепла / 请远离热源
	Cut / Срежете / Odstřihněte / Klip / Schneiden / Κόψτε / Cortar / Lőigata / Découper / Reži / Vágja ki / Tagliare / Keciңiz / 잘라내기 / Kirpti / Nogriez / Knippen / Kutt / Odciąć / Cortar / Decupați / Отрезать / Odstřihnite / Iseći / Klipp / Kesme / Pozpizati / 剪下



Collection date / Дата на събиране / Datum odběru / Opsamlingsdato / Entnahmedatum / Ημερομηνία συλλογής / Fecha de recogida / Kogumiskuuupäev / Date de prélèvement / Dani prikupljanja / Mintavétel dátuma / Data di raccolta / Жинаған тізбекүні / 수집 날짜 / Paëmimo data / Savākšanas datums / Verzameldatum / Dato prøvetaking / Data pobrania / Data de colheita / Data colectării / Дата сбора / Dátum odberu / Datum prikupljanja / Uppsamlingsdatum / Toplama tarihi / Дата забору / 采集日期



μL/test / μL/тест / μL/Test / μL/εξέταση / μL/prueba / μL/teszt / μL/테스트 / мкл/тест / μL/tyrimas / μL/pārbaude / μL/teste / мкл/анализ / μL/检测



Keep away from light / Πазете от светлина / Nevystavujte světlu / Må ikke udsættes for lys / Vor Licht schützen / Κρατήστε το μακριά από το φως / Mantener alejado de la luz / Hoida eemal valgusest / Conserver à l'abri de la lumière / Držati dalje od svetla / Fény nem érheti / Tenere al riparo dalla luce / Қараңғыланған жерде ұста / 빛을 피해야 함 / Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių / Sargāt no gaismas / Niet blootstellen aan zonlicht / Må ikke utsettes for lys / Przechowywać z dala od źródła światła / Manter ao abrigo da luz / Feriți de lumină / Хранить в темноте / Uchovávať mimo dosahu svetla / Držite dalje od svetlosti / Får ej utsättas för ljus / Işıktan uzak tutun / Беретти від дії світла / 请远离光线



Hydrogen gas generated / Образуван е водород газ / Možnost úniku plyného vodíku / Frembringer hydrogengas / Wasserstoffgas erzeugt / Δημιουργία αερίου υδρογόνου / Producción de gas de hidrógeno / Vesinikgaasi tekitatud / Produit de l'hydrogène gazeux / Sadrží hydrogen vodík / Hidrogén gázt fejleszt / Produzione di gas idrogeno / Газтекес сутери пайда болды / 수소 가스 생성됨 / Išskiria vandenilio dujas / Rodas ūdenradis / Waterstofgas gegenereerd / Hydrogengass generert / Powoduje powstawanie wodoru / Produção de gás de hidrogénio / Generare gaz de hidrogen / Выделение водорода / Vyrobené použitím vodíka / Oslobada se vodonik / Genererad vätgas / Açığa çıkan hidrojen gazı / Реакція з виділенням водню / 会产生氢气



Patient ID number / ИД номер на пациента / ID pacienta / Patients ID-nummer / Patienten-ID / Αριθμός αναγνώρισης ασθενούς / Número de ID del paciente / Patsiendi ID / No d'identification du patient / Identifikacijski broj pacijenta / Beteg azonosító száma / Numero ID paziente / Пациенттің идентификациялық нөмірі / 환자 ID 번호 / Paciento identifikavimo numeris / Pacienta ID numurs / Identificationnummer van de patiënt / Pasientens ID-nummer / Numer ID pacjenta / Número da ID do doente / Număr ID pacient / Идентификационный номер пациента / Identifikačné číslo pacienta / ID broj pacijenta / Patientnummer / Hasta kimlik numarası / Идентификатор пациента / 患者标识号



Fragile, Handle with Care / Чупливо, Работете с необходимото внимание. / Křehké, Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich, vorsichtig handhaben. / Εύθραστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con cuidado. / Öm, kásitsege ettevaatlukult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo, rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. / Сыныш, абайлап пайдаланыңыз. / 조심 깨지기 쉬운 처리 / Trapu, elkitės atsargiai. / Trausls; rikoties uzmanīgi / Breekbaar, voorzichtig behandelen. / Ømtål, håndter forsigtig. / Krucha zawartość, przenosić ostrożnie. / Frágil, Manuseie com Cuidado. / Frágil, manipulați cu atenție. / Хрупкое! Обращаться с осторожностью. / Křehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın. / Тендітна, звертатися з обережністю / 易碎，小心轻放



bd.com/e-labeling

KEY-CODE: 8089974

Europe, CH, GB, NO:		+800 135 79 135
International:		+31 20 794 7071
AR	+800 135 79 135	LT 8800 30728
AU	+800 135 79 135	MT +31 20 796 5693
BR	0800 591 1055	NZ +800 135 79 135
CA	+1 855 805 8539	RO 0800 895 084
CO	+800 135 79 135	RU +800 135 79 135
EE	0800 0100567	SG 800 101 3366
GR	00800 161 22015 7799	SK 0800 606 287
HR	0800 804 804	TR 00800 142 064 866
IL	+800 135 79 135	US +1 855 236 0910
IS	800 8996	UY +800 135 79 135
LI	+31 20 796 5692	VN 122 80297



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia

ATCC® is a trademark of American Type Culture Collection.

BD, the BD Logo, BACTEC, FOS, Luer-Lok, Safety-Lok, and Vacutainer® are trademarks of Becton, Dickinson and Company or its affiliates. © 2019 BD. All rights reserved.